

**Elektrische Komponenten
für Verkehrstechnik**

**Electric Components
for Transportation Technology**



BNU

Bordnetzumrichter mit galvanischer Trennung für die Bordnetzversorgung von Fahrzeugen. Optional erhältlich mit Gehäusen für Dach- oder Unterflureinbau. (DC 600/750 V - 3 N AC 400/230 V/35 kVA - DC 24 V/280 A)

Auxiliary Converter with galvanic isolation for power supply of vehicles. Optionally available with housing for roof or under-floor installation. (DC 600/750 V - 3 N AC 400/230 V/35 kVA - DC 24 V/280 A)



KGU

Hilfsbetriebeumrichter in kompakter Bauweise für die Drehstromversorgung von Klimaanlage auf Fahrzeugen. Optional auch als Bausatz erhältlich. (DC 600/750 V - 3 AC 400 V/40 kVA)

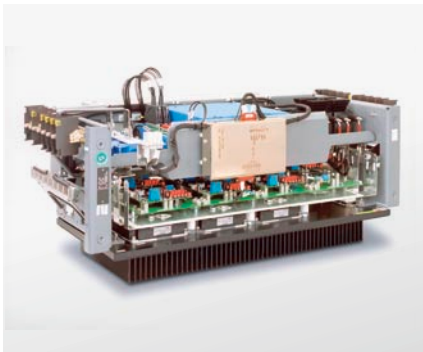
Auxiliary Converter with compact design to supply 3AC-power to air-condition-systems on vehicles. Optionally available as assembly set. (DC 600/750 V - 3 AC 400 V/40 kVA)



GWL

Statischer Bordnetzumrichter mit galvanischer Trennung für die Bordnetzversorgung in Fahrzeugen. Für Dach- oder Unterflureinbau erhältlich. (DC 600/750/900/1200/1500 V AC1000/1500 V - DC 24/36/48/72/110V/200A)

Static Converter with galvanic isolation for auxiliary power supply in vehicles. Available for roof or underfloor installation. (DC 600/750/900/1200/1500 V AC1000/1500 V - DC 24/36/48/72/110V/200A)



DPU

Direkt-Puls-Umrichter in IGBT-Technik als Traktionswechselrichter für fahrleitungsgespeiste Fahrzeuge mit Drehstromantrieb. (DC 600/750/1500 V 500 kVA)

Direct-Pulse-Inverter in IGBT-technology as traction-inverter for vehicles with 3-phase drive supplied by catenary. (DC 600/750/1500 V 500 kVA)



DPU-Hybrid

Umrichter in IGBT-Technik für den Einsatz als Traktionsumrichter. Geeignet für Fahrzeuge mit Stromversorgung aus Generator, Batterie oder anderen Energiespeichern. Luft- oder Wasserkühlung möglich. (DC 600V/100kW)

Converter with IGBT-technology as traction inverter. Suitable for vehicles with power supply from generator-set, battery or other energy saving devices. (DC 600V/100kW)



TSS

Tastenschalter mit Vierkant-Betätigung zur Auslösung z. B. des Türschließvorganges bei Bahnen. (DC 24 V)

Momentary Switch with Square Bolt Operation e. g. for release of door closing for rail vehicles. (DC 24 V)



SSA

Schlüsselschalter mit Betätigung durch Sicherheitsschlüssel. (DC 24 V ... 110 V)

Key-Switch to be operated with safety-key. (DC 24 V ... 110 V)



EDG

Elektronischer Dämmerungsschalter zum Schalten der Fahrzeugbeleuchtung abhängig von der Außenhelligkeit. (DC 24 V ... 110 V)

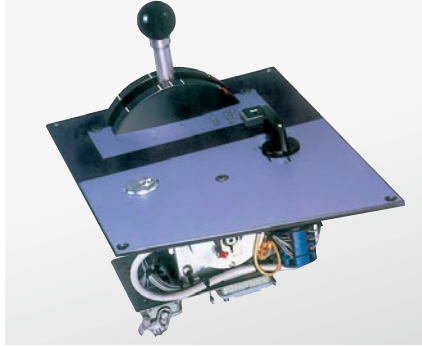
Electronic Light Sensitive Switch for control of vehicle lighting depending on ambient light level. (DC 24 V ... 110 V)



SGW

Fahr-/Brems-Steuerschalter, handbetätigt, mit digitalem Sollwertausgang, mit Totmann-taster und Betriebsartenwahlschalter mit entriegelbarer Sperre für die Rückwärtsfahrt. (DC 24V)

Drive/Brake Master Controller, manually operated, with digital reference signal output, with deadman's switch and operation mode switch with unlockable latch for reverse-driving. (DC 24V)



FBS

Fahr-/Brems-Steuerschalter, handbetätigt, mit analogem Sollwertausgang, mit Totmann-taster und Betriebsartenwahlschalter. (DC 24V)

Drive/Brake Master Controller, manually operated, with analogue reference signal output, with deadman's switch and operation mode switch. (DC 24V)



SSF

Fahr-/Brems-Steuerschalter, fußbetätigt, mit analogem Sollwertausgang, mit Fahr-, Brems- und Totmannpedal.

Drive/Brake Master Controller foot operated, with analogue reference signal output, with drive-, brake- and deadman's pedal.



EGP

Elektropneumatischer Gewichtsgeber zur Erfassung des Fahrzeuggewichtes für Fahrzeuge mit Luftfederung. (DC 24V)

Electro-pneumatic weight transmitter for detection of weight of vehicles with pneumatic spring system. (DC 24V)



EGM

Elektronischer Gewichtsgeber zur Erfassung des Fahrzeuggewichtes für Fahrzeuge mit mechanischer Federung. (DC 24V)

Electronic-mechanical weight transmitter for detection of weight of vehicle with mechanical spring system. (DC 24V)



MSG

Modular aufgebautes Steuergerät zur Realisierung diverser Steuerungsaufgaben (z.B. Schutzsteuerung, Türsteuerung etc.). (DC 24...110V)

Control unit in modular design for realization of various control requirements (e.g. controlling contactor bank, doors etc.). (DC 24...110V)



OSA

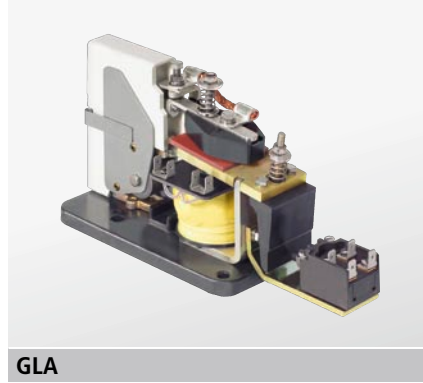
Trolleybusstromabnehmer, wahlweise mit pneumatischer Schnellabsenkung, Entgleisungserkennung, Stangenverriegelung und automatischer Eindrahtung einschließlich Stangen und Stromabnehmerkopf. (DC 600V 600A)

Trolleybus Current Collector, alternatively with pneumatic quicklowering, locking of poles and automatic wiring including poles and current collector head. (DC 600V 600A)

**LSG**

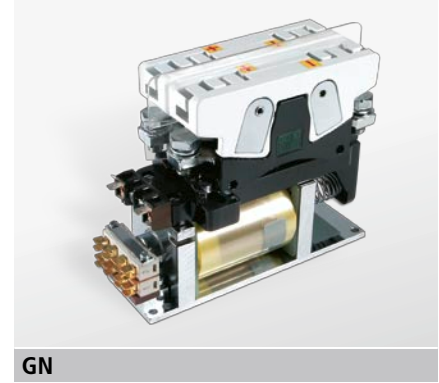
Gleichstromschütz/Traktion
elektromagnetisch betätigt, 1- und 2-polig.
(DC 750 V 290/400 A)

DC Contactor/Traction
electromagnetically operated, 1- and 2
pole. (DC 750V 290/400 A)

**GLA**

Gleichstromschütz/Hilfsbetriebe
elektromagnetisch betätigt, 1- und 2-polig.
(DC 750 V, 60 ... 200 A)

DC Contactor/Auxiliaries
electromagnetically operated, 1- and 2
pole. (DC 750V 60 ... 200 A)

**GN**

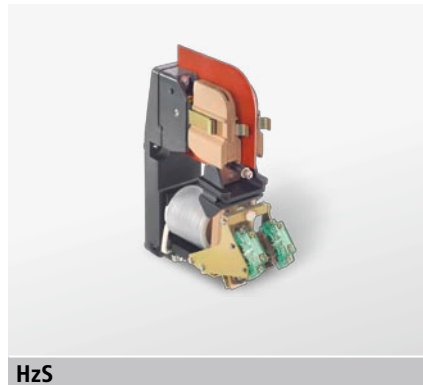
Gleichstromschütz/Batterie
elektromagnetisch betätigt, 1- und 2-polig.
(DC 600 V 250 A)

DC Contactor/Battery
electromagnetically operated, 1- and 2
pole. (DC 600V 250 A)

**NGL**

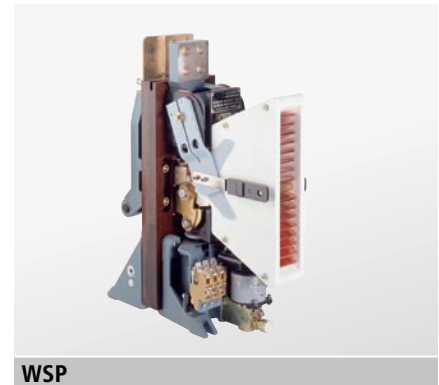
Gleichstromschütz
elektromagnetisch betätigt, 1-polig.
(DC 110 V 100 A)

DC Contactor
electromagnetically operated, 1-pole.
(DC 110 V 100 A)

**HzS**

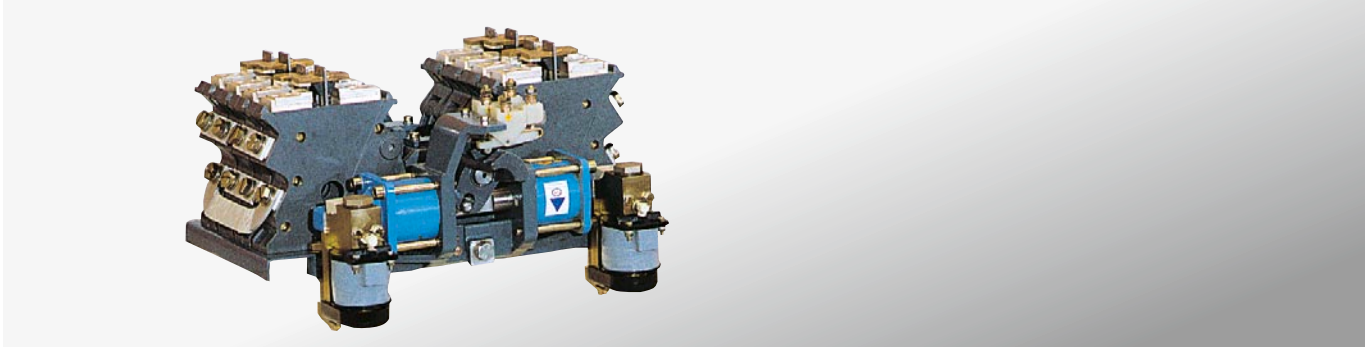
Hochspannungsschütz
elektromagnetisch betätigt, 1-polig.
(DC/AC 1000/1500 V DC 3000 V,
16 ... 100 kW)

High-Voltage Contactor
electromagnetically operated,
1-pole. (DC/AC 1000/1500 V
DC 3000 V 16 ... 100 kW)

**WSP**

Wechselstromschütz
elektropneumatisch betätigt, 1-polig.
(AC 1000 V 2500 A 16 $^{2}/_{3}$ Hz)

AC Contactor
electropneumatically operated, 1-pole.
(AC 1000 V 2500 A 16 $^{2}/_{3}$ Hz)

**RWP**

Umschalter, elektropneumatisch betätigt,
mit 2 stabilen Endstellungen z. B. als
Fahrrichtungswender oder Umschalter
zwischen 2 Spannungsversorgungen.
(DC 750 V 400 A)

Change-Over Switch, electropneumatically
operated, with 2 stable end positions,
e.g. as direction-reverser or change-over
switch between 2 voltage sources.
(DC 750 V 400 A)



EBW

Berührungsspannungswächter zur kontinuierlichen Überwachung der Berührungsspannung zwischen Straßenoberfläche und Chassis von Trolleybussen. (Fahrleitungsspannung DC 600 V / Steuerspannung DC 24 V)

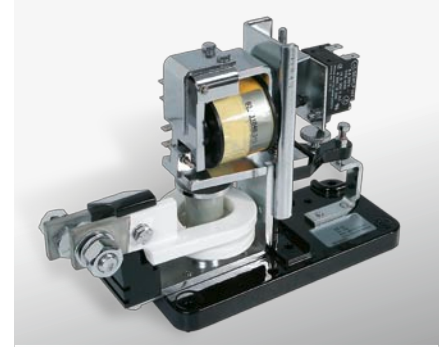
Contact-Voltage Monitor for continuous controlling of the contact voltage between road surface and the chassis of trolleybuses. (Line voltage DC 600 V / Control circuits DC 24 V)



ESW

Elektronischer Spannungswächter mit digitaler Einstellung zur Überwachung von Gleichspannungsnetzen auf Fahrzeugen. Verwendbar als Über- oder Unterspannungsrelais. (DC 24 V)

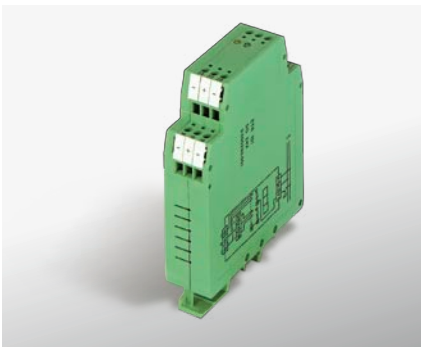
Electronic Voltage Monitor with digital setting for monitoring the low voltage power supply on vehicles. To be applied as over- or undervoltage relay. (DC 24 V)



STV

Stromwächter mit oder ohne mechanische Verklammerung. (DC 1200 V, 0,5 ... 1200 A)

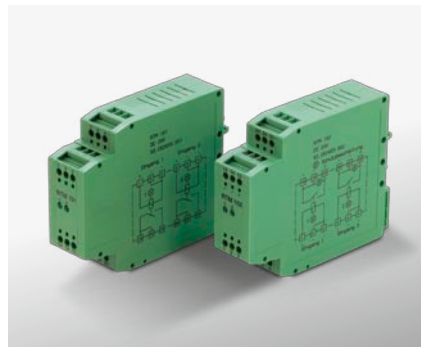
Current relay with or without mechanical interlock. (DC 1200 V, 0,5 ... 1200 A)



ETR

Elektronisches Stromstoßrelais speziell für Fahrzeuge. (DC 24 V)

Electronic Latching Relay especially for rail vehicles and trolleybuses. (DC 24 V)



RTM

Relaistrennmodul zur Ansteuerung von Betriebsmitteln für Fahrzeuge mit erhöhter Anforderung an die Potentialtrennung von Ein- und Ausgängen. (DC 24 V)

Relay Isolation Module for vehicles for triggering of electric equipment for which increased requirements are requested for the potential separation. (DC 24 V)



EBG 108

Elektronischer Richtungs- und Warnblinkgeber, verschleißfrei für Fahrzeuge. (DC 24 V...36V 2 x 294 W Lampenlast)

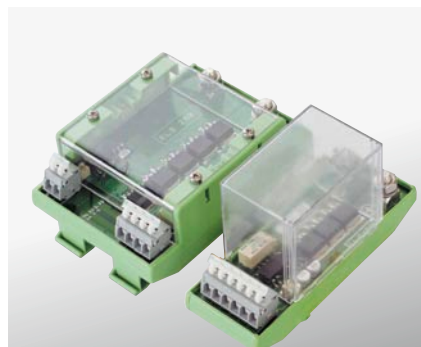
Electronic blinker unit for direction and warning lights, wear-free, for vehicles. (DC 24 V...36V 2 x 294 W output for lamps)



EBG 107

Elektronischer Richtungs- und Warnblinkgeber, verschleißfrei, für Fahrzeuge mit LED-Lampen. (DC 24 V...36V 2 x 60 W)

Electronic Blinker Unit for direction and warning lights, wear-free, for vehicles with LED-indicators. (DC 24 V...36V 2 x 60 W)



ELS

Elektronischer Leistungsschalter, Halbleiterrelais, zum verschleißfreien Schalten für Fahrzeuge. (DC 24 V 50 A)

Electronic Power Switch, solid-state relay for wear-free switching for vehicles. (DC 24 V 50 A)



EZB

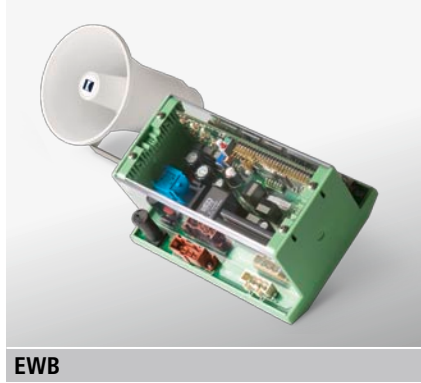
Elektronisches Multifunktionsrelais speziell für Fahrzeuge als Zeit-, Wisch- und Blinkrelais. (DC 24 V ... 110 V)

Electronic Multifunction-Relay designed as time-, passing- and flasher-relay especially for vehicles. (DC 24 V ... 110 V)

**MWG**

Warnglocke, elektromotorisch betätigter Dauerwecker oder elektromagnetisch betätigte Einschlagglocke (Typ WGO), als akustischer Signalgeber an Fahrzeugen. (DC 24/36/110 V)

Warning Bell, electro motor operated continuous acting bell or electro magnetically operated single stroke bell (type WGO), as alarm device for vehicles. (DC 24/36/110 V)

**EWB**

Elektronische Warnglocke zur Abgabe der typischen Warnsignale der Schienenfahrzeuge. Bis zu 3 unterschiedliche Signale (z.B. Glocke, Pfeife, Hupe) und Umschaltung zwischen 2 Lautstärken sind vorgesehen. (DC 24 ...36 V)

Electronic Warning Bell for emission of the typical warning signals of rail bound vehicles. Up to 3 different signals (e.g. bell, whistle, horn) and changing between 2 levels of loudness are possible. (DC 24 ...36 V)

**EIB**

Elektronischer Kurzton- und Intervalltonsummer. Kurzer Summton unabhängig von der Impulsdauer der Betätigung bzw. Intervallton. (DC 24 V ... 110 V)

Single and Interval Tone Buzzer, short buzz, independent of length of operation or interval tone. (DC 24 V ... 110 V)

**NBS 500**

Notbremsschalter mit Entriegelung durch Steckschlüssel oder Sicherheitsschlüssel. (DC 24 V ... 110 V)

Emergency Brake Switch with delocking through socket spanner key or safety key. (DC 24 V ... 110 V)

**NBS 400**

Notbremsschalter mit Entriegelung durch Steckschlüssel oder Rückstellung durch Federkraft. Optional mit verriegeltem Nothammer. (DC 24...110V)

Emergency Brake Switch with delocking through socket spanner key or reset through spring force. Optionally with locked window breaking hammer. (DC 24...110V)

**TFS**

Totmannpedalschalter mit Einbau- oder Aufbaugehäuse. (DC 24 V ... 110 V)

Deadman's Pedal Switch with built-in or surface mounted housing. (DC 24 V ... 110 V)

Die Kiepe Bahnkomponenten entsprechen den hohen Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und Vorschriften für die Anwendung auf Bahnen und Fahrzeugen. Jahrzehntelange Erfahrungen bei der Entwicklung und Fertigung sowie die strengen Maßstäbe bei der Prüfung garantieren höchste Qualität.

Kiepe ist nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert.

Fordern Sie bitte ausführliche technische Informationen an, und lassen Sie sich Ihr Angebot von unseren Fachabteilungen ausarbeiten.

Änderungen vorbehalten.

Kiepe traction components conform to the strictest requirements set by relevant standards and regulations for rail- and road-vehicles applications. The decades of experience in development and production, combined with rigorous standards of testing, guarantee highest quality.

Kiepe is certified under DIN EN ISO 9001.

We will be glad to provide you with further technical information upon request or make a proposal for any specific requirements.

Subject to change without notice.